

LA UNION

PRECIOS DE SUSCRICION

Jaca: trimestre. . . Una peseta
Fuera: semestre. . . 2' 50
Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados á precios convencionales
No se devuelven originales, ni se publicará ninguno que no esté firmado.

PUNTO DE SUSCRIPCION

Calle Mayor, núm. 16, Imprenta.

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

Año VI

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle Mayor, 16.

JACA

Jueves 4.º Agosto de 1912

Franqueo con certificado

Toda la correspondencia á nuestro Administrador

Núm. 922

292

BAÑOS DE TIERMAS

Curaciones prodigiosas del reumatismo, herpes, escrófula, sífilis y enfermedades de la matriz y del corazón. — Viaje comodísimo en los automóviles de la «Hispano Canaliza», que llevan desde Jaca al Bañeato en dos horas y media. — Pídanse prospectos y folletos gratis en las librerías e imprentas de de la Viuda de Abad y de Quintilla, ó por correo, al Administrador de los Baños de Tiermas Don Pedro Mancho.

BOLETÍN DE INFORMACIÓN

CULTOS

El domingo y los demás días festivos de la semana, se dirán las siguientes misas de hora

En la Catedral, á las cuatro la de Alba. A las 6 y media en la Capilla parroquial. A las 7 y 7 y 1/2 en el Altar Mayor de la Catedral celebradas por dos señores canónigos. A las 7 y cuarto 8 en la Capilla parroquial y en el templo del Real Monasterio de Benedictinas A las 9 la conventual de S. I. Catedral, á las 9 en el Colegio de Escuelas Pías. A las 9 y 1/2 en la Iglesia del Sagrado Corazón (P. Franceses.) A las 11 en el Carmen y á las 12 en la Catedral.

BOLSA

Cotización de la de Madrid en el día 15 de Julio de 1912.

Valores del Estado

	Interior.	Cambios
Fin corriente.	100'00	
Idem fin próximo.	100'00	
Serie F. de 50 000 pesetas nominales	84'50	
» E. de 25.000 « «	84'45	
» D. de 12.500 « «	84'70	
» C. de 5.000 « «	84'96	
» B. de 2.500 « «	84'95	
» A. de 500 « «	86'30	
» G. y H. de 100 y 200	86'50	
En diferentes series.	100'00	
Amortizable.		
Serie F. de 50.000 ptas nominales.	101'10	
» E. de 25.000 « «	101'10	
» D. de 12.000 « «	100'00	
» C. de 5.000 « «	101'20	
» B. de 2.500 « «	101'05	
» A. de 500 « «	101'40	
En diferentes series.	101'15	
Obligaciones del Tesoro		
Serie A. de 500 pesetas.	101'00	
» B. de 5 000 «	101'00	
Cambios		
Londres.	26'70	
Paris.	5'99	

HUMILDE RECUERDO

La reciente desgracia ocurrida al decidido y bravo oficial señor Bayo, me hizo recordar que en el

mundo moral como en el físico nada se pierde, nada se aniquila, todo se incorpora a la fecunda sementera humana, y germina y florece y fructifica después en las glebas eternamente removidas del espíritu, siendo hasta el fondo de las tumbas y el silencio de la muerte, talamo y cuna de maravillosas germinaciones.

El repetido anhelo del trabajo (en ocasiones germen de desdichas) impulsa con ardimiento ciego, y libre de la preocupación que motiva el auto-pensar, á la realización de decididas empresas heroicas de suyo, y muy dignas de perpetuidad, porque guían á la humanidad llevándola como por la mano á la inmortalidad, que en toda ocasión la da el progreso y la civilización.

No se llegará á ella siguiendo el rápido caminar de las extravagancias y dislocaciones modernistas torcidas y enrevesadas protegiendo y fomentando una extraña invención de arcaicos giros y de palabras mal embalsamadas como algunos anhelan.

Ahora bien: el pretender ser como uno acusa cierto aristocrático sentir lindando con la más ridícula de las pretensiones, así como el ser como todos, prueba es de admirable condición vulgar, exigiéndose por tanto el justo medio, que lo da, el despreciar lo malo, el tener muy presente lo mediocre, para aborrecerlo y el guardar lo bueno encontrado, aspirando al logro de la perfección, aunque solo estemos obligados á lo bondadoso y en modo alguno á lo inmejorable.

Si luchadores esforzados de la nobilísima causa del progreso vieron en mal hora amargada la satisfacción de sus decididos hechos, efecto fué de la ignorancia que les rodeaba, reconociendo por primordial causa la ingratitud humana, mientras que los verdaderos héroes de la civilización, los génios de Galileo, Gutemberg, Franklin y Stephenson, alcanzaron cuanta felicidad es posible, uniéndose á una conciencia recta y pura la consideración y el aprecio de todos, porque ellos mismos desarrollaron su aptitud para desprenderse de la negra vestidura del error y ceñirse el blanco manto de la verdad.

En la ciencia, instrumento el más poderoso para el logro de la perfectibilidad del hombre, siendo fruto de ella el bienestar y los adelantos físicos, la elevación de sentimientos y el desarrollo intelectual de la especie, tenemos el precitado medio á que se aspira.

Pero la ciencia con todas sus arriesgadas empresas se complace en tejer y entretejer sus redes para dificultar el suspirado deseo, si bien el ser consciente aguijoneado más y más por ese mismo deseo de perfeccionarse, por el mayor estímulo sentido, aun pasando por los más cruentos sacrificios, con el terror en el corazón y con la vergüenza en el alma por ser blanco de abusos y usurpaciones, gozoso salva esas y otras tantas dificultades, por que sobre todo está el ideal, la causa noble de hacerse mayor y mejor.

Para ello, al igual que sucede en el mundo vegetal, el pensamiento necesita un trabajo análogo de elaboración en el seno de la humanidad para producir los descubrimientos e invenciones que, mejorando el estado físico, desarrollando la inteligencia y elevando la conciencia del hombre, constituyen la verdadera civilización, motivadora de sensibles desgracias, si bien ello es precepto de la eterna ley.

Las estadísticas mundiales con sus abrumadores datos, contristan el alma llenándola de pesar, al contemplar espíritus esforzados y varoniles caracteres que á sabiendas luchan entablado rudo batallar con los ignorados elementos de la Naturaleza, y si dolorosas son todas las pérdidas, cuando ellas alcanzan á nuestros compatriotas que rehusando gloria y solo buscando el engrandecimiento de la Patria España, sucumben en pleno apogeo con un porvenir sonriente que brinda constante felicidad, nos sentimos doblemente pesarosos, si bien queda la infinita tranquilidad de saber, que, nuestra heroica oficialidad lo mismo combate ante el descubierto enemigo que ante el ignoto elemento.

Si todos son dignos de gloria, tanto más lo son éstos, siendo el apellido Bayo merecedor de perenne recordación, ya que desgraciadamente fué la primera víctima española de la manifestación

del progreso aviatorio, que tantas cavilaciones y víctimas ocasionó y ha de ocasionar á la Humanidad.

Ramón Campoy

Jaca y Julio de 1912

Correspondencia

DESDE SAN SEBASTIAN

Impresiones

El discurso de lord Churchill en el Parlamento inglés sigue siendo comentado por la prensa mundial y es, sin disputa el asunto más interesante que hasta ahora nos ofreció el verano político.

La cuestión bien merece la pena, incluso para nosotros, pues, como afirma un escritor, se trata para España de una cuestión de carácter interior. Nos hallamos sitiados por la mayoría de nuestras costas en el Mediterráneo y el predominio de este mar es el que se disputan las potencias, especialmente Inglaterra y Alemania.

Los armamentos cada vez más crecientes del imperio germánico ¿para qué ocultarlo? van derechos á acabar con la supremacía naval de la Gran Bretaña y ello impone á los ingleses nuevos y cuantiosos sacrificios en sus exorbitantes presupuestos de gastos.

Desde que las naves españolas y holandesas sucumbieron, unas por la fatalidad, otras por sus luchas con las británicas, Inglaterra es la señora de los mares.

A ese título aspira Alemania, deseosa de asestar golpe certero á su rival y de sustituirla en su comercio.

Con un poco que se descuidara el Almirantazgo británico daría tiempo para que el imperio se aprovechara del descuido.

Por lo pronto exige también de sus aliados que dediquen atención preferente al aumento de sus flotas, pensando siempre en el *casus belli* que no hay alemán que no crea indudable ó inevitable.

Para el caso del choque conviene tener en cuenta factores tan interesantes como los de las *ententes* realizadas ó próximas á realizar y el alcance que estas puedan tener.

La primera duda que surge es la referente á Italia. ¿Se mantendrá dentro de la Triplice? ¿Se aproxima como parece á Inglaterra y á Francia?

Dado el poderío naval italiano, su concurso puede ser interesante.

Nosotros nos encontramos de lleno dentro de la esfera de la futura lucha y tenemos que pensar seriamente en que pueden estar amenazados nuestros Archipiélagos canario y balear de modo muy especial.

Para mantener vuestra neutralidad á toda costa ó para intervenir en la contienda, obligados por las circunstancias, estamos en el caso de pensar en que los sucesos no nos cojan despre-

venidos y de que nuestros medios pesen algo.

Nuestros compromisos se hallan hoy del lado de Inglaterra y si ésta llegara á ser la vencedora nada habría que hablar; pero, si, por el contrario, es la vencida ¡hay de los pueblos que la hayan ayudado!

No es Alemania nación que perdona tan fácilmente, ni sus procedimientos son tan suaves y humanitarios como los de su rival.

La situación interior del imperio es poco satisfactoria. La unidad es poco consistente y el menor peligro puede romperla. Por eso los estadistas alemanes piensan en una guerra que una todos contra el extranjero y acabe de afirmar la gran patria germánica si la suerte de las armas les es favorable.

El dilema es éste: ó el hundimiento de Inglaterra ó la destrucción del imperio.

En el primer caso la política mundial entraría en una nueva fase, pues desaparecería el equilibrio que hoy supone la Gran Bretaña, quedando todos á merced de Alemania; en el segundo podrían retrotraerse las cosas al ser y estado que tenían antes de la batalla de Sadowa.

De todos modos, á España, nación eminentemente mediterránea, le conviene tomar posiciones y pensar con seriedad en el porvenir.

" "

Dejamos á un lado á los portugueses y allá se las entiendan carbonarios y paivantes. La conspiración, por ahora, parece dominada y solo quedan las incidencias molestas que nos imponen la vecindad y esos gobernantes, un tanto ridículos, que se estilan por Lisboa.

Otras cosas reclaman con más razón, la atención pública.

Ayer hizo el Ministro de Estado una afirmación á los periodistas, la de que el convenio hispano-francés se firmará aquí y se llamará Tratado de San Sebastián.

Hay que ver lo que esto significa para estos simpáticos donostiarros, que solo piensan en el progreso de su ciudad.

El reclamo para San Sebastián vá á ser mundial y definitivo, sin que el Comité de propaganda tenga que desembolsar ni un céntimo.

Ahí es nada. En lo sucesivo, el nombre de San Sebastián será familiar en las Cancillerías y figurará, por derecho propio, en la historia, en las Colecciones de Tratados y en todas las obras de Derecho internacional.

Así se explica el entusiasmo de estas gentes, solo comparable al que ponen en la suscripción abierta para erigir una estatua á la Reina Doña Cristina, verdadera protectora de esta capital.

Decididamente el nombre de San Sebastián quedará como el de Algeciras unido á la cuestión de Marruecos.

Fuera de esto, las gentes siguen comentando á su gusto las declaraciones hechas por el *Diario Universal* á propósito de lo que ha de ocurrir, una vez aprobados los presupuestos y ratificado por las Cortes el Convenio con Francia.

Desde ayer se halla aquí el Conde de Romanones, que ya ha conferenciado con el Ministro de Estado y que, de seguro, conferenciará mañana con el Señor Canalejas, que se encontrará aquí para hablar con el Rey, antes de que el monarca emprenda su viaje á Inglaterra.

A pesar de los anuncios que se hicieron, no se ve en el horizonte sensible de la política nada anormal.

Los conjurados, si todavía existen, están metidos en su concha y eso que se hallan aquí los señores Burrell, Cobian y algún otro, de quienes tanto se habló en pasadas conjuras.

Es verdad que el tiempo está frío y

quizá la temperatura sirva para calmar ciertos nervios.

El Corresponsal

San Sebastián 30 Julio de 1912

DESDE HUESCA

(De nuestro redactor-corresponsal)

De fiestas

Estamos en el periodo álgido de la organización de las tradicionales fiestas de San Lorenzo en el presente año, no obstante la premura de su proyecto no menos importantes que en años anteriores.

Cuando existe una buena voluntad y un entusiasmo unánime, no hay obstáculos ni entorpecimientos que se presenten para doblegar á estos buenos oscenses.

El número sobresaliente será el de la aviación á cargo del "rey de los aires", Mr. Jules Vedrine, señalado para los días 10 y 12 de Agosto.

Después aparece una corrida de toros con ganado de D. Patricio Sanz de Colmenar, que han de despachar los diestros *Mazzantinito* y *Punteret* dos toreritos de los que *empujan* y en la temporada actual van quedando muy bien.

Los toros elegidos, según se dice, son seis animales que se traen lo suyo.

En resumen un cartel que los aficionados encuéntranlo muy á gusto.

Con música militar, fuegos artificiales, fiestas religiosas, gigantes y cabezudos, carreras ciclistas, foot ball, verbenas, teatro y otros espectáculos quedará un programa completo atrayente y digno de la ciudad alto-aragonesa, que tan bien sabe honrar á su Patrono,

Viajera egregia

El último domingo, pasó por esta ciudad, procedente de Lérida y en dirección á Zaragoza, S. A. R. la Infanta Isabel, deteniéndose aquí una media hora.

La augusta dama llegó en automóvil acompañada de la bellísima señorita Margarita Betrán de Lis y el secretario Sr. Coello.

En Sariñena esperaban á la viajera el Gobernador, Teniente Coronel de la benemérita, Jefe de Obras públicas y Presidente de la Audiencia. Además en su automóvil esperaban el Capitán General de Zaragoza Sr. Huerta y ayudantes.

El recibimiento tributado aquí á doña Isabel, fué brillante; el alcalde señor Escuer saludó á la Infanta en nombre de la ciudad. En la terraza del Circulo oscense fue obsequiada la viajera con un champagne. Allí la cumplimentaron autoridades, representaciones de las corporaciones y entidades civiles, eclesiásticas y militares.

Durante la permanencia de la augusta dama, numeroso público, le tributaba aplausos y vítores entusiastas.

La despedida fué cariñosa dejando para los pobres en manos del alcalde 250 pesetas.

A las 5 y media reanudó la Infanta su viaje, en medio de una estruendosa ovación.

Accidente de un automovil

Hasta Almudevar, se proponían acompañarla, en el automovil del Diputado provincial Sr. Cudós, los señores Queipo de Llano Gobernador, Teniente Coronel de la benemérita Sr. Troyano y el Presidente de la Audiencia Sr. García de Lara.

Dicho coche, precedía á la caravana cuando recorridos 7 kilómetros, frente á la venta denominada de "Toron" á consecuencia de interponerse un perro grande de ganado volcó el auto cogiendo debajo á los viajeros y al chofer que lo guiaba.

Los mecánicos y viajeros de los otros autos, lograron extraer á las autoridades oscenses, prestándoles todo género de auxilios y en especial S. A. R. que no reanudó su viaje hasta recibidos nuevos auxilios.

El auto del marqués de Villanueva y Geltrú, devolvió á la capital á los señores Gobernador y Presidente de la Audiencia.

Mas tarde, el coche de los Sres. Aventin, regresó al Sr. Troyano, obligado á guardar cama en la venta á consecuencia de una conmoción.

El Gobernador Sr. Queipo sufrió lesiones de escasa importancia en la cabeza y muñeca derecha, que no le han impedido el desempeño de su elevado cargo, el Teniente Coronel de la benemérita Sr. Troyano, sufre la fractura incompleta del antebrazo izquierdo y magullamiento general, siendo su estado satisfactorio.

El Presidente de la Audiencia Sr. Lara, sufre una contusión muy importante en el costado izquierdo, que le produce agudos dolores, siendo su estado de pronóstico reservado.

Por el estado de las víctimas se han interesado vivamente la Infanta, el Presidente del Gobierno y muchas autoridades y personalidades, sumándose por cientos los telegramas recibidos.

Hoy por hoy mejoran las distinguidas personalidades.

Viajeros

Ha permanecido durante unos días en esta ciudad, el Diputado provincial D. Juan Lacasa.

—Procedente de Canfranc, llegó el joven y opulento propietario oscense D. Eduardo Diez.

Verbena.

La semana pasada, fué de animación extraordinaria. En la barriada de la Catedral, para festejar la fecha de Santiago, se han celebrado varios bailes verbenas, á los que la juventud contribuyó con su concurrencia y alegrías.

El viaje de la Infanta

S. A. R. D.^a Isabel, manifestó á su salida de esta ciudad, que se proponía de Zaragoza, salir directamente para La Granja.

El Corresponsal

31 Julio 1912.

Vulgarización Científica PSICOLOGÍA DE LA COLECTIVIDAD

Hagamos notar de una vez para siempre, que estas *vulgarizaciones* (como ya lo indica su nombre) son para el vulgo, para la gente ignara, no para los sabios; los sabios perderán lastimosamente el tiempo leyéndolas, porque no van á aprender nada; y todavía será más sensible la pérdida si se empeñan en ver lo que no existe y en querer leer lo que no está escrito: en cambio los que no son sabios ó crean ellos que no lo son (los seres más simpáticos del mundo) puede que saquen algo en limpio de estos artículos.

Entremos en materia. PSICOLOGÍA es una especie de "café con leche,"—mitad de cada—en que el café es una palabrita griega (ó "helena", si la quieren Vds. más *chic*) que se pronuncia *psiquis*, así como quien se ha constipado recientemente; y la leche es otro vocablo, también griego, que suena algo así como *logos*, abriendo mucho las oes como para asustar á los niños.

La primera mitad, *psiquis*, significa alma, espíritu, energía, intrínseca; la segunda mitad, *logos*, quiere decir tratado, estudio, indagación. Unidas las dos, con el azúcar que se quiera ó sin

él, resulta el compuesto ó café con leche que se puede llamar "alma del estudio, espíritu del tratado"... ó cosa semejante; y si echaban Vds. de menos la tostada para que fuese un desayuno completo, ahí la tienen Vds.; porque *Psicología* no es "alma del tratado" ni "espíritu del estudio," sino precisamente al revés, así; "tratado del alma" ó "estudio del espíritu." ¿Ven Vds. la *tostada*? ¡Para que se fie uno de sabios, ni helenos ni maragatos!

De modo que el ilustre filólogo que inventó este término, en vez de llamarlo logo-psiquis ó logosiquia como parecía regular, puesto que pretendía que significase "estudio del alma," agarró las tenazas de la transposición, dió media vuelta y ¡zás! salió *Psicología*, más bonita, más eufónica que logopsiquia, pero menos racional. Con esta transformación nos dió á entender que para él esto de Psicología es «leche con café.» Cuestión de gustos.

El segundo concepto de este nuestro estudio vulgarizador es la *colectividad*.

La colectividad es el público, la multitud, la pluralidad, la reunión de individuos ó personas (ni una pira de cerdos ni un rebaño de borregos constituyen colectividad ó público jamás; á lo sumo será *multitud* de marranos ó *coleccion* de carneros). Además de la pluralidad—desde dos hasta el infinito—se requiere otra condición esencial para que la reunión de personas sea propiamente colectividad, y es que dirijan su esfuerzo intelectual al mismo y único objeto, ó los afectos de su voluntad á querer ó odiar algo común. Pongamos un ejemplo: Van por la calle Mayor—entre 8 y 9 de la noche—unas docenas de muchachas de todos los tamaños, tipos, edades y condiciones (bastante buenas, entre paréntesis) con casi otros tantos jóvenes (éstas si que no impiden la circulación)...total, tres ó cuatrocientos individuos que no forman colectividad para nuestro objeto, porque no les une á todos la misma idea ni respiran, digámoslo así, el mismo ambiente, sino que se dejan guiar por varios motivos personales, ó tienden á objetivos muy diversos. Pero están reunidas en el *cine* nada más que la mitad de esas cuatrocientas personas, ó va la cuarta parte á oír un sermón en la iglesia A. ó B., y ya tenemos una colectividad perfecta: en el *cine* sienten todos idénticos impulsos de admiración, de hilaridad, de agrado ó de repugnancia, según sea la escena ó el pasaje que corre ante sus ojos: en el sermón todos participan de los mismos afectos piadosos que el orador va inculcando en su peroración, ó todos sienten la misma necesidad de que aquello se termine pronto.

La colectividad así constituida suele ser distinta y aun diversa en sus juicios y procederes de los individuos que la integran ¿Y por qué? Aquí está el *busilis* de la Psicología.

De la colectividad nace otro ente social ó persona moral, muy diferente de las que la forman, que piensa, siente y juzga como todas juntas, y casi siempre con más severidad que los individuos, con desatención muchas veces y con crueldad algunas.

«Que á todos nos dotó Naturaleza De entrañas de fiereza, Hasta que ya la edad y la cultura Nos dan humanidad y más cordura.»

El público, que según la felicísima si que también amarga frase de aquel sabio (se ignora si nació en el propio Atenas ó en Belchite) «tiene zarpazos de fiera y caricias de niño», es perpetuamente menor de edad, y como tal

inconsciente, irreflexivo, impetuoso, ingenuo hasta la grosería, apasionado hasta el crimen, bueno hasta el heroísmo y justiciero hasta el ensañamiento.

Si el estudio de estos fenómenos pertenece á la psicología empírica, á la racional ó á la experimental; si es propio de la psiquiatría y aún de la psicoterapia, ó si esto de la psicología colectiva no es más que la misma psicología individual, pero aplicada al individuo en su forma primitiva, instintiva, brutal, sin educación ni civilización ni prejuicios de ningún género... no lo hemos podido averiguar ni M. ni Z. ni yo; solamente sabemos que existe en el público una cosa así como alma, apatía ó vivacidad, orden ó anarquía, entusiasmos y repugnancias que no están en los individuos. Además, no esperen VV. gratitud del público; así lo dice aquel refrán: «Quien hace bien al común, cual si lo hiciera á ningún».

A este propósito y á todo esto de psicologías y públicos, viene perfectamente el siguiente ejemplo, histórico de verdad.

Un hijo del ilustre Duque de Rivas creyó que había heredado de su padre, además del apellido, títulos y fortuna, el estro del autor de «Don Alvaro» y de los «Romances históricos». Compuso un drama (tal vez en comandita de algún P. Mir de entonces, pues en todos los tiempos ha habido quien presente ayudas literarias á los Condes y Duques). Sólo Dios sabe de cuales medios y de qué influencias se valdría para que lo leyesen y admitiesen en el Teatro Español. Gozoso nuestro hombre de su inscripción en el número de los consagrados, para asegurar más el éxito del estreno compró todo el billete del teatro y lo regaló entre sus numerosos parientes, amigos y deudos, cediendo las localidades más modestas á los dependientes de sus linajados compañeros. De esta suerte cualquiera podía presagiar un triunfo ruidoso. Pero... ¿ven VV. lo que es el público? Lo ruidoso y memorable fué el patoleo de aquella respetable colectividad, que, prescindiendo de todo, hasta de la educación, silbó soberanamente el drama, porque era malo de remate, y lo hundió antes de finir el 2.º acto.

Otro ejemplo más fresco—y no va más—presenciamos este invierno pasado en el «Salón-Madrid», de la calle de Cedaceros. Un famoso, aunque no célebre (1) parlamentario, quiso darse el gustazo de salir en cinta (por no ser menos que su esposa clandestina) y al efecto, pagó muy buenas pesetas por que impresionasen una fotografía cinematográfica y la exhibiesen en aquel aristocrático Cine con el título de «D. Fulano saliendo de... las Cortes». Asunto tan trivial, tan diminuto, tan foño, y por otra parte tan pretencioso por parte del D. Fulano, no pudo menos de provocar la gran rechiffa con que obsequió el público al empresario por vivo y al parlamentario por farfanton.

Seguramente ninguno de los expectadores en particular se hubiese atrevido á silvar al Duque ni al Senador; pero todos juntos habrían sido capaces de patear á sus propios padres. Eso es la colectividad.

Y basta de psicologías.

A. Z. M.

LAS FIESTAS DE BIESCAS

Como ofrecimos en nuestro número anterior, publicamos gustosísimos, el programa de los festejos anunciados

(1) De estos dos sinónimos, trataremos otro día.

por la villa de Biescas para los días 3, 4, 5 y 6 de Agosto, durante los cuales celebrará importantes ferias de ganados.

PROGRAMA.—*Día 3.* A las doce de la mañana se anunciarán las fiestas con repique general de campanas y disparo de bombas reales y voladores. *La banda de Música del Regimiento de Galicia*, contratada para el mayor esplendor de los festejos, hará su entrada oficial á las 4 y media de la tarde, recorriendo las calles de la villa á los acordes de vibrante marcha.

Una banda de música se situará en la avenida de la Esperanza y ejecutará escogidas piezas desde las 9 á las 11, organizándose con este motivo una animada *Verbena*.

Día 4. Al amanecer de este día la banda de música del Regimiento de Galicia saludará al vecindario con alegres dianas.

En la Iglesia parroquial del Salvador se celebrará á las 9 y media de la mañana solemne misa cantada, con asistencia de la banda militar. De 11 á 1 Matiné musical en la Plaza de la Constitución.

A las seis de la tarde juegos de cubos, cucañas y elevación de globos grotescos, acto que tendrá lugar en la carretera de Gavín.

A las 10 será quemada en las orillas del río Gállego una magnífica colección de fuegos artificiales dirigida por el conocido y acreditado pirotécnico D. Manuel Cunchillos, cuyo acto será amenizado por la banda militar.

Día 5. Dianas como el día anterior. A las 11 de la mañana *concierto musical* en la plaza del molino de S. Pedro.

A las cinco de la tarde carreras y bailes al estilo del país en la entrada de la carretera de Jaca.

Una vistosa colección de *fuegos artificiales* que se quemará en la carretera de Panticosa, á las 8 y media, dará lugar á una animada *Verbena*, espléndidamente organizada.

El casino *La Unión* obsequiará seguidamente á sus socios y forasteros con animado baile.

Bailes populares por la banda de música.

Día 6. Al amanecer animadas dianas.

La banda de música se situará en la plaza de la Estrella y ejecutará escogidas piezas de 11 á una de la mañana.

A las cinco *bailes populares* en la Plaza de la Constitución.

A las 9 y media, previo el disparo de algunos voladores, se quemará como final de fiestas una gran *traca valenciana* de 250 metros.

HERMANDAD DE STA. OROSIA

La Junta directiva de la Real Hermandad de Santa Orosia, reconocida y agradecida al muy entusiasta y digno jacetano, Sr. Biscós, por el valioso y oportuno donativo pecuniario, con que la ha favorecido, para llevar adelante y terminar el artístico *Veneratorio*, que se había propuesto levantar y dedicar á su excelsa Patrona; y teniendo en cuenta por otra parte los buenos deseos manifestados del donante, de que se celebre en él, durante la época de la trilla, el Santo Sacrificio de la Misa, en los domingos y días festivos, para facilitar á los de las Eras el cumplimiento de este precepto, ha acordado, que desde el próximo domingo 4 de Agosto, se celebre una Misa de Aiba en el corsabido *Veneratorio*, la que tendrá lugar á las cinco de la mañana, para cuyo acto se dará aviso momentos antes, con el toque de una campanilla, desde las ventanas de atrás, que miran á las fagnas

Las gracias á nuestro compatriota Sr. Biscós,

CARNET DE SOCIEDAD

De Panticosa regresó el lunes último el Alcalde de esta ciudad D. Mariano Pérez Samitier.

—Para visitar á su hermano Ramón, nuestro ilustrado y querido compañero en la prensa, que hace algunos días se halla enfermo, ha estado dos días en Zaragoza, el joven y reputado médico de esta ciudad D. José Casas.

—Ha dado á luz con toda felicidad un robusto niño, la distinguida señora D.ª Emilia Alcalde, joven esposa del dignísimo capitán de Administración D. Rodolfo de Larrubia.

—Se ha incorporado á su nuevo destino de Zaragoza, después de haber pasado unos días en esta ciudad donde veranea su familia, D. Fausto Gavín Bueno, ilustrado médico primero de sanidad militar.

—Han llegado: *De Zaragoza:* D.ª Lucía Navarro de Valero y su hija Concha, Don Juan Bailo, Don Julian Aramendia y señora, D. Gustavo Freudenthal, D. Víctor Marín Corralé don Angel Lacambra, D. Leopoldo Domínguez y su hija Esperanza, D.ª Josefa Sancho Gastón de Blasco, D. José M.ª Pescador y su hermana Asunción.

De Huesca: Sra. de D. Nicolás Lacasa y señorita Nieves Torrente.

De Almuñévar. Las señoritas de Avioli.

Registro civil

Movimiento de población durante el mes de Junio último,

Nacimientos.—*Día 2.* Isabel Cuadrado Gracia, de Eloy y Vicente.—*Día 4.* Trinidad Petriz Jarne, de Vicente y Pilar.—*Día 6.* Josefa Torres Pérez, de Francisco y María.—*Día 7.* Francisco Fermín Royo Conzález, de Tomás y Cecilia.—*Día 17.* Luis Jarne Ara, de Mariano y Gregoria.—*Día 20.* Carmen Rapún Campo, de Emilio y Josefa.—*Día 22.* Aureo Ara Petriz, de Angel é Ignacia.—*Día 23.* Fernando, Luis, José, Pedro, Bernardo de la Rubia Alcalde, de Rodolfo y Emilia.—*Día 26.* María Guillamán Casanova, de Dolores.—*Día 29.* Guillermo Serafin Badiola Chartin, de Mauricio y Melchora.

Defunciones.—*Día 3.* María del Pilar Balledón Cubero, 2 años, meningitis tuberculosa.—*Día 4.* Gerardo Serena Laplaza, 24 años, mal de Pott.—Manuel Sánchez Lera, 33 años, tuberculosis pulmonar.—*Día 6.* Domingo Fortolés Ferrer, 21 años, neumonía.—*Día 8.* Pedro Oliver Estallo, 36 años, fiebre ondulante.—*Día 12.* Antonio Torres Lacasa, 2 años, broncopneumonia.—*Día 18.* María Pilar Membrillera Membrillera, 2 meses, gastro enteritis.—*Día 20.* Carlos Agustín Sierra Gonzalvo, 8 meses, gastro enteritis.—*Día 21.* Adolfo Jesús Betrán, 21 años, congestión cerebral.—*Día 26.* Manuel García Gimeno, 27 años, tuberculosis pulmonar.—Luis Llaguna Estúa, 1 año, enteritis.—*Día 29.* Antonio Castilla Uldemolino, 1 año, broncopneumonia.—Dolores Visús Giménez, 1 año, broncopneumonia.

Matrimonios.—No se ha celebrado ninguno.

Gacetillas

No nos equivocamos al suponer que el ruego, en nuestro anterior número formulado, sería debidamente atendido por el Ayuntamiento. Con toda diligencia han sido colocadas en el sifón a que nos referimos rejas *salvavidas* y por esta atención de que LA UNION ha sido objeto, nos complacemos en hacer pública manifestación de gratitud al propio tiempo que felicitamos á las señoras que recabaron nuestra intervención en pró de sus justas demandas.

Exageradas pretensiones, (dificiles de armonizar con los intereses de la

empresa) por parte de los artistas han dado al traste, por ahora, con las esperanzas abrigadas por los *amateurs* del arte escénico de admirar en nuestro coliseo á una notable compañía del género chico.

Baras continúa haciendo gestiones activas cerca de representantes y cómicos é interin encuentra algo de su gusto y del de su público, ha decidido reanudar las sesiones cinematográficas que hubo de suspender para realizar en el salón reformas que garanticen la seguridad de los espectadores en caso de incendio. Y por cierto que hemos tenido ocasión de ver las obras de nuestro teatro las cuales nos han complacido, por estar enteramente ajustados á la vigente ley de espectáculos.

La nueva temporada de *cine* empezará el domingo próximo con estreno de interesantes películas,

Nos escriben de Tiermas dándonos cuenta de una solemne fiesta religiosa celebrada en la capilla de aquel Balneario, con el concurso de algunos sacerdotes de los pueblos aledaños y en la que, accediendo á galantes requerimientos de los Excmos. Sres. Condes de Coello, sus íntimos amigos, ofició el M. I. Sr. D. Dámaso Sangorrín, Deán de esta S. I. C.

Motivó este acto, que resultó espléndido, la inauguración del nuevo Tabernáculo de la Capilla y la instalación canónica del Via-Crucis.

Ha ingresado en el manicomio de Huesca, víctima de un persistente ataque de demencia la joven María Sánchez, vecina de Jaca.

El día 26 riñeron dos sujetos, Isidro Muleso y Agustín Mur, en las casas de La Cuca, término de Canfranc, resultando que al llevar al hospital provisional al Mur, observaron los médicos que tenía una herida inciso punzante en la región temporal izquierda de un centímetro y medio de extensión y tres de profundidad, otra en el carrillo izquierdo y dos en el cuero cabelludo; se encuentra en estado leve y fué herido con arma blanca.

Fueron puestos á disposición del juez competente.

Los conciertos musicales que el jueves último inauguró la banda de música se celebrarán desde esta noche de 8 á 9 y media en la calle Mayor. También en este extremo ha sido atendido el ruego de LA UNION, atención que sinceramente agradecemos al señor Alcalde.

Automóviles

«La Hispano-Canaliza»,

Servicio diario entre Jaca, Tiermas, Liédena y viceversa en combinación con el auto del Valle de Roncal.

Asientos de preferencia. Precios convencionales.

Asientos en banqueta.—Jaca á Tiermas, 4 pesetas; Jaca á Bardún, 2 pesetas; Jaca á Puente La Reina, 1'50 pesetas; Jaca á Sta. Ollia, 1 peseta; viceversa iguales precios.

Especiales BOLLOS DE LE-

CHE, elaborados diariamente, se hallarán de venta en la Confitería y Pastelería «La Imperial», única casa que vende las famosas almendras tostadas de Tamarite.

Mayor, 12, y Carman, 1, JACA.

Tip. Vda. Abad. Mayor, 16, Jaca

Balneario de

Pídanse aguas, tarifas, folletos é informes, á la Administración General instalada en el BALNEARIO los meses de Junio, Julio Agosto y Septiembre y en Zaragoza, Coso, 87, el resto del año

Automóviles de LA TRANSPIRENAICA en Laruns

y á la llegada de todos los trenes en Sabiñánigo

Banco de Aragón

Cartas de crédito, giros, cheques y órdenes telegráficas de entrega
Compra y venta de valores. Ordenes de Bo's, Préstamos sobre valores. Cuentas de crédito.

CAJAS DE ALQUILER

Para la conservación de valores, documentos de interés, dinero, alhajas, valores etc., etc.

Caja de Ahorros

Se admiten imposiciones al tres por ciento de interés anual desde una peseta hasta 10.000.

Los imponentes de la Caja de Ahorros del Banco tienen la ventaja de poder hacer sus imposiciones y reintegros todos los días, en Zaragoza y en cualquiera de sus Sucursales ó Agencias establecidas en varias localidades de la Región, aun cuando la libreta de que sean poseedores no la hayan sacado en la Oficina de la localidad en que se hallen.

Agencia en Jaca: Calle del Obispo número 9.

Representante, D. FELIPE NUÑO.

Desde San Miguel del presente año se arrienda el segundo piso de la casa núm. 8 de la Calle del Zocotin. Tiene agua en el piso. Razón, Mayor, 31.

VERANEANTES. Para la temporada de verano se arrienda desde la fecha, un piso principal, amplio, muy higiénico y amueblado con todo el confort moderno. El edificio, instalado en las afueras de la población, reúne grandes condiciones higiénicas y es uno de los mejores y más apropiados para el verano. Dirigirse á esta imprenta.

Desde San Miguel se arrienda el piso tercero de la Casa del Garage de doña Constanza Mur. Se prefiere un matrimonio sin hijos.

Crema Aibarol

INSUPERABLE PARA EMBELLECEER EL CUTIS
Blanquea, suaviza y cura rápidamente las grietas, arrugas, paños sarpullidos, rojeces y todas las afecciones leves de la piel.

Farmacia de Tomás García
JACA

PROTOTIPO DE LAS AGUAS NITROGENADAS

1.636 METROS SOBRE EL NIVEL DEL MAR

TEMPORADA OFICIAL; DE 15 JUNIO A 1 SEPTIEMBRE

Panticosa

Capital: 5.000.000 de Pesetas

Domicilio social ZARAGOZA
SUCURSAL EN HUESCA

CUENTAS CORRIENTES ABONANDO 2 POR 100

DE INTERÉS ANUAL

IMPOSICIONES

A 3 meses . . . 2 y 1/2 p 100 anua
A 6 meses . . . 3 por 100 anual.
A un año . . . 3 y 1/2 por 100 anual.

DEPOSITOS

En efectivo y en toda clase de valores sin cobrar derechos de custodia.

Prestamos hipotecarios sobre fincas rústicas y urbanas por cuenta del Banco Hipotecario de España,

DIVERSAS OPERACIONES

Cobro de cupones, amortizaciones, descuento de letras sobre todas las plazas del Reino y Extranjero

Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

ARRIENDO.—Se arriendan desde la fecha, sembrado ó bien después de la cosecha, el Carrascal de Escartín, sito en términos de Santa Cilia: Para tratar dirigirse á su propietario Hilario Escartín, en Jaca, (casa de Cavila.)

SE VENDE una ouva de hierro con un jergón de muelles en buen uso. En la sastrería de Barrio, Calle Mayor, informarán.

Leche de vaca

SE VENDE A 40 CENTIMOS LITRO en la carnicería de

VICENTE BUENO

Exito seguro

Pasta cera boro para dar brillo á los suelos y muebles.

De venta, Comercio EL SIGLO

Mayor 15, Obispo, 1 y 3—JACA

Vacuna La tiene inmejorable y la inoculará á quien lo desee, en la Peluquería de la VDA. DE JULIAN LAPIEZA

Se confeccionan

á máquina, medias y calcetines, lisos y calados, para señora, caballero y niños; como igualmente blusas y bufandas caladas. Todo á precios módicos.

UBALDINA LLORO

Calle del 18 de Junio, n.º 6, pral, JACA

Inmenso surtido

en trajecitos de verano, para niños de 3 á 12 años, desde cuatro pesetas uno en adelante, se ha recibido en el COMERCIO DE JOSE LACASA IPIENS, Mayor, 28, JACA.

SE NECESITA un oficial que sepa su obligación y un aprendiz con principios ó sin ellos para la Sastrería Modelo de José Sánchez Aso.

Mayor, 28, JACA.



PRIMER ANIVERSARIO POR EL ALMA DE

Don Pablo Paules

que falleció el 5 de Agosto de 1911, á los 51 años

R. I. P.

Su hermana política D.ª Isabel Labarta: sobrinos Tomás, Baldomero (ausente) y Benito, y demás familia; recuerdan á sus amigos y relacionados tan luctuosa fecha y les suplican la asistencia á la Misa-Aniversario, que en sufragio de su alma se celebrará en la Parroquia de la Catedral, el próximo día 5, después de los Oficios, de cuyo favor les quedarán siempre reconocidos.

Jaca y Agosto de 1912.

Bollos Suizos

Estarán de venta diariamente en la confitería de la señora

VDA. DE L. ECHETO

Porches del Mercado núm. 4

Especiales para desayunos

Fábrica de Gaseosas

DE

DOMINGO BANDRES

CALLE DEL BARCO, 4, JACA

Se venden y sirven á domicilio, gaseosas limón á UNA peseta docena; id. fresa y naranja á 1'25 peseta docena.

Sifones á 20 céntimos

AVISO AL PUBLICO

Desde el día 1.º de Julio se rebajaron á la mitad próximamente los precios de los asientos en los coches correos de Jaca á Tiermas y viceversa.

BISUTERÍA Y RELOJERÍA

DE

JOSE S. MARCUELLO

Venta y cambio de toda clase de relojes. Taller para toda clase de composturas. Precios económicos.

ECHEGARAY, 6, JACA

Braulio Sessé

PROCURADOR

Expedientes posesorios, declaraciones de herederos, cobros de créditos, encargos de valores, etc. Economía en los negocios.

BELLIDO, 18, JACA

TRAJECITOS PARA NIÑOS

Se han recibido en lana, última novedad, para edades de 4 á 11 años. Comercio de JOSE LACASA IPIENS, MAYOR, 28, JACA.

Carrero

CIRUJANO DENTISTA de la Facultad de Medicina de Madrid. Premiado con medalla de oro.

Especialista en enfermedades de la boca, (opera sin dolor).

TRABAJOS.—Aparatos artísticos en oro, sistema Wridgework, fijos. Dentaduras completas y parciales á precios muy limitados.

Clínica en Huesca: Vega Armijo, 3; montada á la altura de las primeras de Madrid.

Estará en Jaca los días 27, 28 y 29 de Julio.

MAYOR, 3, 2.º

Fábrica de gaseosas y Agua de Seltz

VIUDA DE JUAN DOMINGUEZ

Exquisitas gaseosas de limón á peseta la docena. Sifones á 0'20 pesetas cada uno, por docenas á 1 peseta 80 céntimos. Sodas espumosas de zarza, fresa, grosella y naranja á 1'25 pesetas docena.

«Alsiná», riquísima bebida sin alcohol á 1'50 docena.

Jarabes superiores de limón, zarza, grosella, fresa y naranja á 1'75 el litro.

Se sirve á domicilio.

Moreno



Cirujano Dentista de la Facultad de Medicina de Madrid

Orificaciones empastes y extracciones sin dolor con instrumentos modernos. Colocación de dientes y dentaduras por todos los sistemas.

Dientes desde 5 pesetas, dentaduras desde 100.

Reforma y compone las dentaduras inservibles.

Se hospedará en el «Hotel de la Paz», de MARIANO MUR.

Su gabinete fijo, Coso 67, 2.º, junto al Teatro Principal y Banco de España.

Estará en JACA desde hoy 1.º de Agosto, en el hotel LA PAZ.

EN LA SASTRERIA de Mariano Barrio, se necesita un aprendiz con principios ó sin ellos, preferido con principios.

Por su agradable sabor, su fabricación esmerada y su alta sustancia alimenticia **Los Chocolates Costason los mejores.**
::: Gústelos usted :::
.. Despacho central..
.. Mayor, 14, JACA..